

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

## AMENDMENT 1 AMENDEMENT 1

**Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations –  
Part 23: Particular requirements for floor boxes and enclosures**

**Boîtes et enveloppes pour appareillage électrique pour installations électriques fixes pour usages domestiques et analogues –  
Partie 23: Règles particulières pour les boîtes et enveloppes de sol**





## THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2016 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office  
3, rue de Varembe  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11  
Fax: +41 22 919 03 00  
[info@iec.ch](mailto:info@iec.ch)  
[www.iec.ch](http://www.iec.ch)

### About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

### About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

#### IEC Catalogue - [webstore.iec.ch/catalogue](http://webstore.iec.ch/catalogue)

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

#### IEC publications search - [www.iec.ch/searchpub](http://www.iec.ch/searchpub)

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

#### IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

#### Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 15 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

#### IEC Glossary - [std.iec.ch/glossary](http://std.iec.ch/glossary)

65 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

#### IEC Customer Service Centre - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: [csc@iec.ch](mailto:csc@iec.ch).

### A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

### A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

#### Catalogue IEC - [webstore.iec.ch/catalogue](http://webstore.iec.ch/catalogue)

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

#### Recherche de publications IEC - [www.iec.ch/searchpub](http://www.iec.ch/searchpub)

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

#### IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

#### Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 15 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

#### Glossaire IEC - [std.iec.ch/glossary](http://std.iec.ch/glossary)

65 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

#### Service Clients - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: [csc@iec.ch](mailto:csc@iec.ch).

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1  
AMENDEMENT 1

**Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations – (standards.iteh.ai)  
Part 23: Particular requirements for floor boxes and enclosures**

**Boîtes et enveloppes pour appareillage électrique pour installations électriques fixes pour usages domestiques et analogues – IEC 60670-23:2006/AMD1:2016  
Partie 23: Règles particulières pour les boîtes et enveloppes de sol**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

ICS 29.120.10

ISBN 978-2-8322-3173-9

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 23B: Plugs, socket-outlets and switches, of IEC technical committee 23: Electrical accessories.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
23B/1199/FDIS	23B/1204/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[IEC 60670-23:2006/AMD1:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be213032-9d08-4256-9edf-5b6970cca78e/iec-60670-23-2006-amd1-2016)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be213032-9d08-4256-9edf-5b6970cca78e/iec-60670-23-2006-amd1-2016>

## FOREWORD

*Delete the date "(2002)" from the reference to IEC 60670-1.*

### 1 Scope

*Delete, in the third paragraph the following existing phrase:*

intended to be installed in any kind of floor, and to protect accessories against load up to and including 1 000 N.

*Add, after the third paragraph the following new phrase:*

Flush floor boxes and flush floor enclosures are intended to protect accessories against a load up to and including 1 000 N.

### 7 Classification

*Replace the existing text by the following new text:*

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

**7.8** This subclause is not applicable.

Addition to Table 1:

7.101	The type of lid	7.101.1	Enclosure with a removable lid	
		7.101.2	Enclosure with a fixed lid	
7.102	According to floor treatment	7.102.1	Floor boxes or enclosures intended to be installed in floor subjected to dry treatment	
		7.102.2	Floor boxes or enclosures intended to be installed in floor subjected to wet treatment	
		7.102.3	Floor boxes or enclosures having a minimum IPX4 rating, intended to be installed in floor subjected to wet treatment	
		NOTE 101	The IPX4 rating is fulfilled with the lid, if any, closed and without any cables connected.	

**8.1** Replace, in item c), "7.2.101.3" by "7.102.3".

### 12.101 Openings for the passage of cables for connected equipment

Replace, in the second and third paragraphs, "7.2.101.1" by "7.102.1" and "7.2.101.2" by "7.102.2".

Replace, in the last paragraph "inspection and measurement" by "inspection, measurement and by the test of 13.2".

**12.103** Replace, in the first paragraph, "7.2.101.2" by "7.102.2".

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be213032-9d08-4256-9edf-5b6970cca78e/iec-60670-23-2006-amd1-2016>

**13.3.101** Replace, in the first paragraph, "7.2.101.1" by "7.102.1".

Replace, in the second paragraph, "7.2.101.2" by "7.102.2".

Replace, in the fourth paragraph, "7.2.101.3" by "7.102.3".

Add the following phrase at the end of the subclause:

Immediately after the test, there shall be no water in the box or enclosure.

## 15 Mechanical strength

Replace "15.3" by "15.4".

### 15.101 Compression test for all floor mounting boxes

Delete the second paragraph of item b)

Add the following new paragraph at the end of the subclause:

After the tests a) and b), there shall be no damage either to the means supporting the box in the floor or to the lid.

## -AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 23B: Prises de courant et interrupteurs, du comité d'études 23 de l'IEC: Petit appareillage.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
23B/1199/FDIS	23B/1204/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de la CEI sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. À cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[IEC 60670-23:2006/AMD1:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be213032-9d08-4256-9edf-5b6970cca78e/iec-60670-23-2006-amd1-2016)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be213032-9d08-4256-9edf-5b6970cca78e/iec-60670-23-2006-amd1-2016>

## AVANT-PROPOS

*Supprimer la date "(2002)" de la référence à l'IEC 60670-1*

### 1 Domaine d'application

*Supprimer dans le troisième alinéa la phrase existante suivante:*

prévues pour être installées dans toutes sortes de sols et protéger les appareils contre des charges jusqu'à et y compris 1 000 N.

*Ajouter, après le troisième alinéa la nouvelle phrase suivante:*

Les boîtes et les enveloppes de sol encastrées sont destinées à protéger le petit appareillage contre une charge jusqu'à et y compris 1 000 N.

### 7 Classification

*Remplacer le texte existant par le nouveau texte suivant:*

L'article de la Partie 1 est applicable avec les exceptions suivantes:

**7.8** Ce paragraphe n'est pas applicable.

*Addition au Tableau 1:*

7.101 Le type de couvercle	7.101.1 Enveloppe avec couvercle détachable	
	7.101.2 Enveloppe avec couvercle fixe	
7.102 Selon le traitement du sol	7.102.1 Boîtes ou enveloppes de sol prévues pour être installées dans des sols soumis à un traitement à sec	
	7.102.2 Boîtes ou enveloppes de sol prévues pour être installées dans des sols soumis à un traitement humide	
	7.102.3 Boîtes ou enveloppes de sol avec un degré de protection minimal de IPX4 prévues pour être installées dans des sols soumis à un traitement humide  NOTE 101 Le degré de protection IPX4 est atteint tandis que le couvercle éventuel est fermé et qu'aucun câble n'est raccordé.	

**8.1** Remplacer, dans le point c), "7.2.101.3" par "7.102.3".

### 12.101 Ouvertures pour le passage des câbles des matériels raccordés

Remplace, dans le deuxième et troisième alinéa, "7.2.101.1" par "7.102.1" et "7.2.101.2" par "7.102.2".

(standards.iteh.ai)

Remplacer, dans le dernier alinéa "examen et mesure" par "examen, mesure et par l'essai du 13.2".

[IEC 60670-23:2006/AMD1:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be213032-9d08-4256-9edf-5b6970cca78e/iec-60670-23-2006-amd1-2016)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be213032-9d08-4256-9edf-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be213032-9d08-4256-9edf-5b6970cca78e/iec-60670-23-2006-amd1-2016)

[5b6970cca78e/iec-60670-23-2006-amd1-2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be213032-9d08-4256-9edf-5b6970cca78e/iec-60670-23-2006-amd1-2016)

**12.103** Remplacer, dans le premier alinéa, "7.2.101.2" par "7.102.2".

**13.3.101** Remplacer, dans le premier alinéa, "7.2.101.1" par "7.102.1".

Remplacer, dans le deuxième alinéa, "7.2.101.2" par "7.102.2".

Remplacer, dans le quatrième alinéa, "7.2.101.3" par "7.102.3".

Ajouter la phrase suivante à la fin du paragraphe:

Immédiatement après l'essai, la boîte ou l'enveloppe ne doit pas contenir d'eau.

## 15 Résistance mécanique

Remplacer "15.3" par "15.4".

### 15.101 Essai de compression pour toutes les boîtes de sol

Supprimer le second alinéa du point b)

Ajouter le nouvel alinéa suivant, à la fin du paragraphe:

Après les essais a) et b), les dispositifs supportant la boîte dans le sol ou le couvercle ne doivent révéler aucun dommage.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[IEC 60670-23:2006/AMD1:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be213032-9d08-4256-9edf-5b6970cca78e/iec-60670-23-2006-amd1-2016)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be213032-9d08-4256-9edf-5b6970cca78e/iec-60670-23-2006-amd1-2016>



**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[IEC 60670-23:2006/AMD1:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be213032-9d08-4256-9edf-5b6970cca78e/iec-60670-23-2006-amd1-2016)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be213032-9d08-4256-9edf-5b6970cca78e/iec-60670-23-2006-amd1-2016>